

志愿之路始于进博不止于进博

“小叶子”经历让他立志成为中外交流的“桥梁”

2021年第四届进博会召开时,上海外国语大学东方语学院阿拉伯语系大三学生刘奕洋和同寝室的三位舍友同时成为进博志愿者,让他们的这个“阿语寝室”出了名。3年后再次见到刘奕洋,他正在准备出国。作为上外阿拉伯语系区域国别研究方向的研二学生,他将被学校公派到阿尔及利亚进行为期一年的交流深造。“就是进博会结束后,让我决定选择这个研究方向。”刘奕洋说,也是在进博会的“小叶子”经历,开启了他之后的志愿服务生涯。

青年报记者 刘晶晶

新闻中心
MEDIA CENTER

中国国际进口博览局



SHANGHAI LET'S MEET



刘奕洋(二排右二)在进博会。

本版摄影 青年报记者 常鑫

从“小叶子”开启志愿者生涯

“进博会是我志愿者生涯的一个开始。”刘奕洋告诉记者。

刘奕洋当时的主要工作岗位是在新闻中心负责前台接待,需要对各个场馆的布置烂熟于心,也要能灵活应对一些紧急突发的情况。工作看上去不复杂,但需要非常细致。“我们是第一批志愿者,提前了好几天进馆,每天上午会跟着老师在馆里逛一圈,下午再逛一圈,就是要提前熟悉场馆。”

每天工作的时间从下午2点到晚上9点,要站6~7个小时。虽然辛苦,但每次完美应对了询问,帮助解决了外国记者的问题,他就觉得很有成就感,感到自己为进博会守好了“第一班岗”。

“进博会这样大规模展会的志愿经历,给我带来的不光是语言上的锻炼,更是和各种人的沟通协调,包括应对突发事件的能力,这些综合能力在任何工

作中都是适用的。”正是因为收获满满,刘奕洋自此开启了“志愿者模式”。

大四和研一,他都作为上外中阿改革发展研究中心的志愿者为来宾提供接待和翻译工作。今年6月份,他成为了世界5人制大学生足球锦标赛的志愿者,作为沙特队的随队翻译。去年9月和今年9月还参加了华为全联接大会的志愿者,两年都是接待来自黎巴嫩的团队。

[寄语]

多去交流,多长见识

接受记者采访时,正是刘奕洋公派留学出发前夕。他已经做好准备,在海外的这八个月中,他也想去报名成为当地一些活动的志愿者,去承接从“小叶子”开启的志愿历程。而对于今年即将走入进博会的新的“小叶子”们,他也给予了“学长建议”。

“我觉得每一位志愿者都要

以更加开放的心态去面对这一届进博会,因为进博会的规模一年比一年大,在世界舞台上发挥的作用越来越大。希望大家不管是在哪一个岗位,都能够以开放的心态去多交流,多长见识。同时也要做好自己的分内工作,坚守自己的本职岗位。站好每一班岗,传递我们中国自己的声音。”

在进博会中感受到“全球视野”

每一份志愿工作都是痛并快乐的,但进博会的志愿服务经验让刘奕洋能够在面对问题时不发怵。而持续的志愿服务则让语言专业的他积累了更多实战经验。

刘奕洋所学的阿语平时会用到的机会比较少,尤其是开口。“而且我们在学校里学的是标准语,但阿语系国家都有自己的方言,一开口会发现挑战不小。因为他们说的东西跟我们学的还是有差距的,这就只有在面对面交流之后,才知道各种差别在哪里。”

对全球视野有了更直观的了解,更是刘奕洋在那次进博会志愿服务中感受最深的。刘奕洋报名成为“小叶子”,是受到一个学姐启发。“她是第一届的志愿者,学斯瓦希里语的,分

享的和非洲友人互动的故事给了我很大触动。当时我就想,如果有机会能参与进博会,发挥自己的语种优势,成为和外国友人沟通的桥梁,自己一定能受益匪浅。”

在进博会志愿服务中,他就发现,与外国朋友的沟通交流,语言方面很重要,更重要的是从语言的背后去透析文化。“进博会给我带来的成长不仅仅是语言方面,更是从理念上、思想上让我对我的专业有了更深刻的认识。”

那是刘奕洋第一次走进四叶草,也是第一次见识到进博会的规模。“我看到了很多来自阿拉伯国家的品牌,平时只从网上看到过,进博会给世界带来了多大的中外交流的平台,我那时一下子就有了实感。”这也让他坚

定了未来要成为中外交流“桥梁”的目标。

去年10月份,上海天气已经转凉,街头绿叶转黄,各种色叶树让上海街头秋意洋溢。刘奕洋作为志愿者陪同接待一位来自也门的官员时,对方坐在车里突然感叹,上海的高楼大厦、景观绿化太美了。“他说颠覆了没来中国前对中国的认知。”

那一刻,刘奕洋再次意识到作为一名外语专业的学生,自己身上肩负的责任和使命。“进博会是一个开放的大平台,而开放交流的平台也不仅仅局限于进博会。我希望能够发挥自己的语言优势,和更多国家不同地区的人交流,去给他们传递一些中国声音,去消除他们的一些误解。”

